

DIES OIASSONIS

Erromatar Jaialdiaren XV. Edizioa
XV. Edición del Festival Romano

Uztailak
9-13
Julio





*En el centro de la ciudad
Con amplio jardín
Tradición y sostenibilidad*

*Ipparralde Hiribidea, 11, Irún
943 62 09 00
info@hotelalcazar.net
www.hotelalcazar.net @hotelalcazarirun*



DIES OIASSONIS JAIALDI ERROMATARRAREN XV. EDIZIOA

Uztailak 9-13

**ONGI ETORRI DIES
OIASSONIS JAIALDI
ERROMATARRERA!**

Irun, Oiasso zaharra, Dies Oiassonis jaialdiaren XV. edizioa ospatzekotan da, aukera paregabea antzeppen historikoaren bidez hiriaren iragan erromatarra gozatzeko eta bizi(berri)tzeko. Irundarrek eta bazter guztietatik etorritako jendeak zesarren garaia irudikatuko dute egun batzuetan, antzerkiaren, musikaren, gastronomiaren, legionarioen, gladiadoreen, artisautzaren eta hamaika jardueraren bidez.

Dies Oiassonis (Oiassoko Egunak) Oiassoko ondare arkeologikoa eta antzinako historia modu atsegin eta desberdin batean gozatzeko aukera dira: portua, termak, nekropolia, meategiak... Antzerki ikuskizunek, esperientzia gastronomikoeak, azokak eta eguneroko bizitzako eszenen erreprodukzioek antzinako erromatarren ohiturak modu ludiko

XV EDICIÓN DEL FESTIVAL ROMANO DIES OIASSONIS

9-13 de julio

**¡BIENVENIDOS AL
FESTIVAL ROMANO
DIES OIASSONIS!**

Irun, la antigua Oiasso, celebra la XV edición del festival de recreación histórica Dies Oiassonis, una ocasión magnífica para disfrutar y (re)vivir el pasado romano de la ciudad. Los iruneses y gentes venidas de todos los rincones recrean por unos días la época de los Césares a través del teatro, la música, la gastronomía, los legionarios, los gladiadores, la artesanía y un sin fin de actividades.

Los Dies Oiassonis o Días de Oiasso ofrecen la oportunidad de disfrutar de una manera amena y diferente del patrimonio arqueológico y la historia antigua ligados a Oiasso, su puerto, sus termas, su necrópolis, sus minas... Los espectáculos teatrales, las experiencias gastronómicas, el mercado y las recreaciones de escenas de la vida cotidiana nos permiten conocer de una forma lúdica

eta dibertigarri batean ezagutzeko aukera ematen digute. Ikusleek modu aktiboan parte hartzen dute Navigium Isidis prozesioan, eta, urtero, Isis jainkosa eta nabigazioaren babeslearen omenezko ibilaldi hori protagonistetako bat da jaialdiaren barruko antzezpenen barruan.

Aurten, Oïassoko termetako aztarnategi arkeologikoa jendearentzat ireki den honetan, hainbat proposamenen bidez, ikusiko dugu zer-nolako zaletasuna zuten erromatarrek bainuaren, norberaren garbiketaren eta kosmetikaren kulturarako. Era berean, buztinola eta tindategi erromatarrek, bitxigintza tailer bat, legioen destakamentu berriak eta beste nobedade batzuk izango ditugu. Azkenik, zirku erromatarrek, antzerki ikuskizunek, esperientzia gastronomikoen eta haurrentzako tailerrek ere ez dute huts egingo.

Dies Oïassonis jende guztia asetzeko moduko jaialdia da: historia antzetzeko zaleak, komunikabideak, nonahiko bisitari eta turistak, mundu erromatarren zaleak eta Historia gozatu eta bizitzeko gogoia duten familiak.

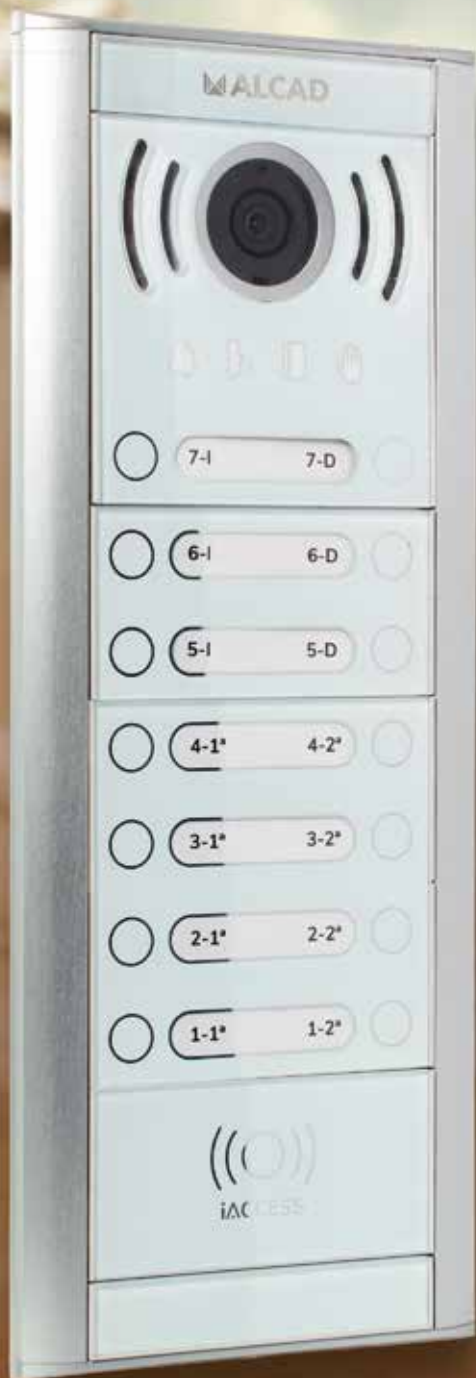
Etorri eta gozatu kultura erromatarraz!

y divertida las costumbres de los antiguos romanos. El público participa activamente en la Navigium Isidis, la procesión en honor a la diosa Isis, protectora de la navegación, que todos los años ocupa un lugar central en las recreaciones del festival.

En este año de la apertura al público del yacimiento arqueológico de las termas de Oïasso descubriremos a través de diferentes propuestas, la pasión que los romanos demostraban por la cultura del baño, el aseo personal y la cosmética. También contaremos con un alfar y una tintorería romanos, un taller de joyería y nuevos destacamentos legionarios, entre otras novedades. No faltarán el circo romano, los espectáculos teatrales, las experiencias gastronómicas ni los talleres infantiles.

El festival Dies Oïassonis es un evento abierto a todos los públicos, recreacionistas, medios de comunicación, visitantes y turistas de toda procedencia, aficionados al mundo romano y a todas las familias con ganas de disfrutar y de vivir la Historia.

¡Venid y disfrutad de la cultura romana!



LOS ROMANOS CONSTRUYERON VILLAS, PALACIOS Y DOMUS...

...PERO NO TENÍAN UNA
**PLACA DE CALLE
USOA**
PARA CONTROLAR
LAS VISITAS

¡Disfruta de los Dies Oíassonis
y elige el modelo más
elegante para tu fachada!

¡Y ahora,
con un
**descuento
exclusivo! (*)**



(*) Usa el código IRUN25 hasta el 15/09. Para más info,
consulta a tu instalador o administrador o escribe a news@alcad.net

ALCAD

JAIALDIAREN AURREKOAK

PINTXO ERROMATARRAREN IBILBIDEA

UZTAILAK 5-13

Dastatu erromatarren garaiko osagaiekin prestatutako miniaturazko sukaldaritza!

Altzola – Iñaki erretegia – Bakar – Danako – Don Jabugo – El tostadero – Félix Manso Ibarla – Gaztelumendi – Korreos Garagardotegia – Manolo – Mari – Real Unión – Sargia – Txingudi Rugby Taberna – Virginia – Yon Gallardo

AZOKA ERROMATARRA UZTAILAK 9-13

Luis Mariano Plaza, Fermín Calbetón, Foruen Karrika, Jenaro Etxeandia

UZTAILAK 10: 17:00-20:30

UZTAILAK 11: 11:00-14:30 / 17:00-21:00

UZTAILAK 12: 11:00-14:30 / 17:00-21:00

UZTAILAK 13: 11:00-14:30 / 17:00-20:30

ERROMATARRAREN MUNDUKO ARTISAUAK ETA ARTISAUTZA AZOKA

STANDA - OIASSO MUSEOAREN PLAZA ETA ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

DOAN

- **KOSMETIKOAK ETA MEDIKUNTZAKO TRESNAK.** Juan Melchor (Valladolid). Oiasso Museoaren plaza
- **HEZURREZKO ARTISAUTZA ERROMATARRA.** Fernando Barriales (León). Oiasso Museoaren plaza
- **BUZTINGINTZA ETA TINDAKETA ANTZINAKO ERROMAN.** Terrafof Artisans (Perpinyà). Oiasso Museoaren plaza
- **BITXIGINTZA ERROMATARRA.** ARTIUM AC VITAE. Bernardino Fernández (Kordoba). Oiasso Museoaren plaza
- **EBAKIGARRIAK: HISTORIA JOKOAK ETA PRODUKTU HEZIGARRIAK.** Sexto Mario (Kordoba). Oiasso Museoaren plaza
- **TABERNA LIBRARIA.** Liburuak eta objektu erromatarren erreplikak. OIASSO MUSEOA (Irun). Oiasso Museoaren plaza
- **TAILERRA: ZERAMIKA ERROMATARRA.** OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA (Irun). Almudena Grandes plazatxoa
- **TAILERRA: LARRUGINTZA ERROMATARRA.** OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA (Irun). Almudena Grandes plazatxoa

ACTIVIDADES PREVIAS

RUTA DEL PINTXO ROMANO 5-13 DE JULIO

Saborea la Cocina en miniatura elaborada con ingredientes de la época romana.

Altzola- Asador Iñaki- Bakar- Danako- Don Jabugo- El Tostadero- Félix Manso Ibarla- Gaztelumendi- Korreos Cervecería- Manolo- Mari Ostata - Real Unión- Sargia- Txingudi Rugby Taberna- Virginia- Yon Gallardo.

MERCADO ROMANO 9 - 13 JULIO

Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón, Fuegos, Jenaro Etxeandia,

10 JULIO 17:00-20:30

11 JULIO 11:00-14:30 / 17:00-21:00

12 JULIO 11:00-14:30 / 17:00-21:00

13 JULIO 11:00-14:30 / 17:00-20:30

FERIA ARTESANOS Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO

STAND - PLAZA OIASSO MUSEOA Y PLAZA ALMUDENA GRANDES

GRATUITO

- **COSMÉTICA E INSTRUMENTAL MÉDICO.** Juan Melchor (Valladolid). Plaza Oiasso Museoa
- **ARTESANÍA ROMANA EN HUESO.** Fernando Barriales (León). Plaza Oiasso Museoa
- **ALFARERÍA Y TINTURA EN LA ANTIGUA ROMA.** Terrafof Artisans (Perpignan, France) Plaza Oiasso Museoa
- **JOYERÍA ROMANA.** ARTIUM AC VITAE. Bernardino Fernández (Córdoba) Plaza Oiasso Museoa
- **RECORTABLES. JUEGOS DE HISTORIA Y PRODUCTOS EDUCATIVOS.** Sexto Mario. (Córdoba) Plaza Oiasso Museoa
- **TABERNA LIBRARIA.** Libros y réplicas de objetos romanos. OIASSO MUSEOA (Irun) Plaza Oiasso Museoa
- **TALLER DE CERÁMICA ROMANA.** Asociación de recreación histórica Oiasso. (Irun) Plaza Almudena Grandes
- **TALLER DE CUERO ROMANO. ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO.** (Irun) Plaza Almudena Grandes

EN EL CORAZÓN DEL BARRIO

PARA ACONSEJARTE
MEJOR



☎ 943 061 354

✉ oiasso@century21.es



CENTURY 21.

Oiasso

Almirante Arizmendi N°8 - IRÚN

"cada agencia es de propiedad autónoma, legal y financieramente independiente"



BIRSORTZE HISTORIKOAK

OIASO MUSEOAREN

PLAZA, ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA
ETA TERMEN KANPOKO PLAZA
DOAN

HEZURREZKO ARTISAUTZA

**ERROMATARRA. Fernando Barriales
(León). Oiasso Museoaren plaza**

Erromatarren garaian erabilitako hezurrezko tresnen erreproduzioen erakusketa bat, pieza arkeologikoen erreplika zehatzak sortzeko gai den artisau aditu baten eskutik.

**EGUTEGI ERROMATARRA. José Guíjarro
(Mérida). Oiasso Museoaren plaza**

Nola neurtzen zituzten orduak Antzinako Erroman? Nola kontatzen zituzten egunak? Zenbat hilabete zituen egutegiak? Erromatarren garaian erabiltzen zituzten erlojuak ezagutuko ditugu, eta ikusiko dugu zer-nolako eragina zuen denboraren neurketak jai erlijiosoetan, nekazaritza lanetan, foroko jardueretan...

**MEDIKUNTZA ANTZINAKO ERROMAN.
Juan Melchor (Valladolid). Oiasso
Museoaren plaza**

Gezi punta bat atera, eta antzinako tresna medikoak nola erabiltzen ziren ulertuko dugu, hala nola Oiasson bertan aurkitutakoak.

**ORNATRIX: APAINGARRIAK ETA
MAKILLAJEA ANTZINAKO ERROMAN.
ARTIUM AC VITAE. Bernardino Fernández
(Jaén). Oiasso Museoaren plaza**

Makillaje eta kosmetika materialen erakusketa eta *domina* bat makillatzeko prozesuaren antzezpena. Bisitariak deskubrituko dute zergatik zihoan makillajea estetika kontuez harago, eta prozesuari buruzko bitxikeriak eta makillajearen esparruko desberdintasun sozialak ikasiko dituzte.

RECREACIONES HISTÓRICAS

PLAZA OIASO MUSEOA,

PLAZA ALMUDENA GRANDES

Y PLAZA EXTERIOR DE LAS TERMAS

GRATUITO

ARTESANÍA ROMANA EN HUESO. Fernando Barriales (León). Plaza Oiasso Museoa

Una muestra de diferentes reproducciones de útiles empleados en época romana con la característica común de estar fabricados en hueso y de la mano de un experto artesano capaz de realizar las réplicas más precisas de las piezas arqueológicas.

**EL CALENDARIO ROMANO. José Guíjarro
(Mérida) Plaza Oiasso Museoa**

¿Cómo medían las horas en la antigua Roma? ¿Cómo contaban los días? ¿Cuántos meses tenía su calendario? Descubriremos los relojes que se usaban en la época romana y cómo influía la medición del tiempo en las festividades religiosas, las tareas agrícolas, las actividades en el foro,...

MEDICINA EN LA ANTIGUA ROMA. Juan Melchor (Valladolid) Plaza Oiasso Museoa

Asistiremos a la extracción de una punta de flecha con la que comprenderemos cómo se utilizaban algunos instrumentos médicos antiguos, como los hallados en la propia Oiasso.

ORNATRIX. ADORNOS Y MAQUILLAJE EN LA ANTIGUA ROMA. ARTIUM AC VITAE. Bernardino Fernández. (Jaén) Plaza Oiasso Museoa

Exposición de material de maquillaje y cosmética y una recreación del acto de maquillado de una domina. Los visitantes descubrirán por qué el maquillaje era una cuestión que iba más allá de lo estético, curiosidades sobre el proceso y las diferencias sociales que se apreciaban en este campo.

GEMMARII. ARTIUM AC VITAE. Bernardino Fernández (Jaén). Oiasso Museoaren plaza

Bitxiek (belarritakoek, lepokoek, eraztunek...) gauza asko sinbolizatzen zituzten antzinako erromatarrentzat. Zein ziren metal eta harribitxi preziatuena? Urrutiko zer eskualdetatik ekartzen zituzten? Zer beste erabilera zituzten bitxiek eta harribitxiek Antzinako Erroman?

ANNULARIUS. ERAZTUNAK FABRIKATZEKO TAILERRA. ARTIUM AC VITAE. Bernardino Fernández (Jaén).

Oiasso Museoaren plaza

Eraztunak landu eta fabrikatzeko lantegi bat, askotariko teknikak erabiltzen dituen (galdaketa, filigrana, etab.). Bertaraten direnek beren eraztun propioak sortuko dituzte, modelo historikoei jarraituz.

PUGNA LEGIONARIA. GRUPO VINDICTA RECREACIÓN HISTÓRICA (Lugo).

Almudena Grandes plazatxoa

Legionario erromatarren arteko borroka bat. Emozioa eta adrenalina izango dira nagusi, eta bertatik bertara biziko dugu borroka erromatarren artea. Erromatarren garaiko materiala soinean, ikuskizuna soldadu erromatarren taktika eta tekniken erakustaldi bat izango da.

ZERGA BILKETA ANTZINAKO ERROMAN. GRUPO VINDICTA RECREACIÓN HISTÓRICA (Lugo). Almudena Grandes plazatxoa

Erromatarren garaiko ekonomiak eta, zehazki, probintzietako zergen bilketak nola funtzionatzen zuen deskubritzeko eta armadak ere parte hartzen zuela ikasteko aukera bat.

GEMMARII. ARTIUM AC VITAE. Bernardino Fernández. (Jaén) Plaza Oiasso Museoa

Los artículos de joyería como pendientes, gargantillas, anillos, etcétera, simbolizaban muchas cosas para los antiguos romanos. ¿Cuáles fueron los metales y gemas más deseados? ¿De qué tierras lejanas procedían algunas de ellas? ¿Qué otros usos tenían esas joyas y piedras preciosas en la Antigua Roma?

ANNULARIUS. TALLER DE FABRICACIÓN DE ANILLOS ARTIUM AC VITAE. Bernardino Fernández. (Jaén) Plaza Oiasso Museoa

Un taller donde se estará trabajando y fabricando anillos, con varias técnicas, ya sea mediante fundición, o con filigrana. y Los asistentes crearán sus propios anillos siguiendo modelos históricos.

PUGNA LEGIONARIA. GRUPO VINDICTA RECREACIÓN HISTÓRICA (Lugo). Plaza Almudena Grandes.

Una auténtica pelea entre legionarios romanos, donde la emoción y la adrenalina se apoderan del ambiente. En esta actividad, se experimenta de primera mano el arte del combate romano. Equipados con el material de la época, se desata un espectáculo que recrea las tácticas y técnicas de los soldados romanos.

RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS. GRUPO VINDICTA RECREACIÓN HISTÓRICA (Lugo). Plaza Almudena Grandes.

Una oportunidad de descubrir cómo funcionaba la economía de la época y en concreto, la recaudación de impuestos en las provincias, donde el ejército también participaba de la actividad.



LEGIONARIOEN KANPAMENTUA. OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA.

(Irun). Almudena Grandes plaza

Legio V.ak bere kanpamentua ezarri du Oiasso-n, eta jakiteko nola erromatar legionarioak jantzten ziren aukera ematen digu. Orain dela bi mila urteko, armadurak, kaskoak, estandarteak eta armak... bertaratutakoak argazki bat ateratzeko aukera izango dute, bere jantzi ikusgarriekin eta bere legionarioen dendarekin.

NORBERAREN GARBIKETA ETA ZAINZTA ANTZINAKO ERROMAN. COHORS I PRIMA GALLICA (Gasteiz). Termen kanpoko plaza

Patrizioen familia bat ekitaldi sozial batera joateko prestatuko dute laguntzaile eta esklaboek; adibidez, termetan bainua emanda. Ondoren, beren jantzirik onenak soinean, kosmetiko eta lurrinak jarriko dizkiete, eta bitxi baliotsuz apaindu. Bai dotoreak erromatar hauek!

THERMAE ET BALNEA. THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica (Tarragona). Termen kanpoko plaza

Antzinako erromatarren bainuaren kulturaren irudikapena: *salvtem per aqua* (SPA) (osasuna uraren bidez). Itxuraz, oso esaera modernoa, ala? Bada, gure arbasoek duela 2.000 urte baino gehiago ere erabiltzen zuten. Gainera, termak aisialdia emateko guneak ziren, eta negozio garrantzitsuak egiteko baliatzen ziren.

LUDUS: JOKO ERROMATARRAK OIASSO MUSEOA

OIASSO MUSEOAREN PLAZA
4 URTETIK GORAKOENTZAT

PHOTOCALL-A OIASSO MUSEOA

OIASSO MUSEOAREN PLAZA
Atera argazkia erromatar jantzita!

CAMPAMENTO LEGIONARIO. ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO. (Irun). Plaza Almudena Grandes

La Legio V ha establecido su campamento en Oiasso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

ASEO Y CUIDADO PERSONAL EN LA ANTIGUA ROMA. COHORS PRIMA GALLICA. (Vitoria- Gasteiz) Plaza exterior de las Termas

En esta recreación, una familia patricia es preparada por asistentes y esclavos para acudir a un acto social. La preparación podía comenzar con un baño en las termas. Después se vestirán con sus mejores trajes, se acicalarán con cosméticos y perfumes y se adornarán con sus joyas más valiosas. ¡Qué coquetos estos/as romanos/as!

THERMAE ET BALNEA. THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica. (Tarragona) Plaza exterior de las Termas

Recreación teatralizada de la cultura del baño de los antiguos romanos. *Salvtem per aqua*, SPA, la salud a través del agua. Parece una expresión muy moderna, ¿verdad?, pero hace más de 2.000 años nuestros antepasados ya la utilizaban. Además, las termas eran verdaderos complejos dedicados al ocio, donde se podían cerrar importantes negocios.

LUDUS: JUEGOS ROMANOS - OIASSO MUSEOA

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 4 AÑOS

PHOTOCALL - OIASSO MUSEOA

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
Un espacio para retratarte a lo romano

www.gorrikars.com

Tu coche lo tengo yo...

Poligono Bidaurre · Ureder, 45 D BIS



20305, IRUN · (Gipuzkoa)



655 566 485



@gorrikarsrojo



Gorrikars Iñigo Rojo



rojobk@gmail.com

JAIALDIA ORDUZ ORDU

UZTAILAK 9, ASTEAZKENA

PINTXO ERROMATARRAREN IBILBIDEA UZTAILAK 5-13

21:00

ANTZERKIA:

IFIGENIA

AMAIA LEKUA KULTUR ZENTROA
SARRERA, 7 EUROAN, turismo bulegoan
eta [https://amaiakz.sacatuentrada.es/
es/helbidean](https://amaiakz.sacatuentrada.es/es/helbidean)

Ifigenia Mendebaldeko literaturan bortizki hil zen lehenengo emakumea izan zen. Ifigeniaren bidez, mapa bat trazatzen dugu, emakumeen kontrako indarkeriaren 0 kilometrotik armada garailearen etxerako itzulerara arte. Obra berri bat, Greziak Troiako Gerra irabazi zuenekoaren epika kontatzen duten hiru tragedia klasiko oinarri hartuz ehundua: *Ifigenia Auliden*, *Hekuba* eta *Agamemnon*.

EL FESTIVAL HORA A HORA

MIÉRCOLES 9 DE JULIO

ROUTA DEL PINTXO ROMANO 5-13 DE JULIO

21:00

TEATRO

IFIGENIA

LUGAR: AMAIA KULTUR ZENTROA

ENTRADA: 7€ (Disponible en la Oficina de Turismo o <https://amaiakz.sacatuentrada.es/es>)

La de Ifigenia es la primera muerte violenta de una mujer en la literatura occidental. Con Ifigenia trazamos un mapa desde el kilómetro cero de la violencia contra las mujeres hasta el regreso a casa del ejército perpetrador victorioso. Una obra de nueva creación, tejida a partir de tres tragedias clásicas, por las que transita la épica de la victoria griega en la Guerra de Troya: *Ifigenia en Aúlida*, *Hécuba* y *Agamenón*.



DIES OIASSONIS

Erromatar Jaialdiaren XV. Edizioa
XV. Edición del Festival Romano

9-13
Julio

UZTAILAK 10, OSTEGUNA

PINTXO ERROMATARRAREN IBILBIDEA UZTAILAK 5-13

17:00-20:30

AZOKA ERROMATARRA

Luis Mariano Plaza, Fermín Calbetón,
Foruen Karrika, Jenaro Etxeandia

19:00

LEHIAKETA GASTRONOMIKOA ISICIA OMENTATA

LEKUA: ALMUDENA GRANDES
PLAZATXOA
SARRERA, DOAN
EDUKIERA: 40 PARTE HARTZAIL

Isicia omentata, Antzinako Erromako plater bat, egungo hanburgesen aitzindarizat har daiteke: laburbilduz, pinazi zaporeko haragi txikitu enpanada, piperbeltz aleak eta *garum* izeneko arrain saltsa, ardo zuritan bustitako ogi biribilki batekin.

22:00

BIZINEMA

PERCY JACKSON Y EL LADRÓN DEL RAYO (2010)

LEKUA: SAN JUAN PLAZA
SARRERA, DOAN

21:30etan espazioa irekiko da.

Bertaratutakoek hainbat jardueretan parte hartzeko aukera edukiko dute "Percy Jackson eta tximistaren lapurra" proiektzioa hasi aurretik

JUEVES 10 DE JULIO

ruta del PINTXO ROMANO 5-13 DE JULIO

17:00-20:30

MERCADO ROMANO

Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón,
Fueros, Jenaro Etxeandia,

19:00

CONCURSO GASTRONÓMICO ISICIA OMENTATA

LUGAR: PLAZA ALMUDENA GRANDES
ENTRADA: GRATUITA
AFORO: 40 PARTICIPANTES

Este plato de la gastronomía de la antigua Roma podría tomarse como un predecesor de las actuales y populares hamburguesas. La *Isicia Omentata* es, en resumido, una empanada de carne picada con sabor a piñones, granos de pimienta y una salsa a base de pescado llamada *Garum*, todo ello acompañada de un rollo de pan previamente empapado en vino blanco.

22:00

CINE BIZINEMA

PERCY JACKSON Y EL LADRÓN DEL RAYO (2010)

LUGAR: PLAZA SAN JUAN
ENTRADA: GRATUITA

A las 21:30 se realizará la apertura del espacio. Los y las asistentes podrán participar en diferentes actividades previas que ayudarán a amenizar la espera de la proyección "Percy Jackson y el ladrón del rayo"

UZTAILAK 11, OSTIRALA

PINTXO ERROMATARRAREN IBILBIDEA UZTAILAK 5-13

11:00-14:30 / 17:00-20:30

AZOKA ERROMATARRA

Luis Mariano Plaza, Fermín Calbetón,
Foruen Karrika, Jenaro Etxeandia

12:00

INAUGURAZIOA: "ESA INMENZA MINORÍA" ERAKUSKETA

OIASO MUSEOA

SARRERA, DOAN

Erakusketak bidaia bat proposatzen du: bidaia bat beren lanarekin, federekin, borrokekin eta esperantzekin Inperioa altxatu zutenen eguneroko bizitzara. Nekazariak, artisauak, soldaduak, merkatoriak, esklaboak, libertoak, aktoreak, atzerritarrak... Haiek osatzen zuten Erromako biztanleriaren gehiengo isila: gutxiengoa kontakizunetan, itzela kopuru eta garrantzi aldetik.

"Gutxiengo itzel hori" Méridako Hiri Monumentaleko Partzuergoaren eta Antzerki Klasikoko Nazioarteko Jaialdiaren arteko elkarlanaren emaitza da, eta, Irungo Udalaren babesari esker, Oiaso Museoa ere jarriko da, aldi berean.

17:00-20:30

AZOKA: IRUDIKAPEN HISTORIKOAK, ERROMATARRAREN MUNDUKO ARTISAUAK ETA ARTISAUTZA

OIASO MUSEOAREN PLAZA ETA
ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA
NORENTZAT: ORORENTZA

VIERNES 11 DE JULIO

ruta del PINTXO ROMANO 5-13 DE JULIO

11:00-14:30 / 17:00-20:30

MERCADO ROMANO

Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón,
Fueros, Jenaro Etxeandia,

12:00

INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN- "ESA MINORÍA INMENZA"

MUSEO OIASO

ENTRADA GRATUITA

Esta muestra propone un viaje a la vida cotidiana de quienes levantaron el Imperio con su trabajo, su fe, sus luchas y sus esperanzas. Campesinos, artesanos, soldados, comerciantes, esclavos, libertos, mujeres, gladiadores, prostitutas, actores, extranjeros... componían la mayoría silenciosa de la población romana. Una minoría en los relatos, pero inmensa en número e importancia. "*Esa Minoría Inmensa*" es fruto de la colaboración del Consorcio de la Ciudad Monumental de Mérida y el Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida. Gracias al apoyo del Ayuntamiento de Irun la muestra estará simultáneamente en el Museo Oiaso.

17:00 - 20:30

FERIA: RECREACIONES HISTÓRICAS, ARTESANOS Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO

LUGAR: PLAZA OIASO MUSEOA y PLAZA
ALMUDENA GRANDES
PÚBLICO: TODOS

17:00

LEGIONARIOEN KANPAMENTUA OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

LEKUA: ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA
V. Legioa Oiasson kokatu da, eta, horri esker, legionario erromatarrek duela bi mila urte nola janzten ziren jakin dezakegu: armadurak, kaskoak, estandarte eta armak... Bertaratzen direnek, gainera, argazki bat egin ahalko dute haien jantzi ikusgarriak soinean eta legionario denda atzean.

17:00

TAILERRA: LARRUGINTZA ERROMATARRA OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

LEKUA: ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO STANDA
Larrua eta feltroa oinarritzko lehengaiak ziren erromatarren garaian askotariko osagarriak egiteko. Bada, nola egiten zituzten ikasiko dugu, antzinako patroia, tresna eta prozedurak erabiliz.
SARRERA, DOAN

17:00

TAILERRA: ZERAMIKA ERROMATARRA OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

LEKUA: ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO STANDA
Mundu erromatarrean, nolanahiko zeramika beharrezkoa zen egunerokoan, eta gaur egun plastikoa bezainbat erabiltzen zen. Bada, zeramikazko ontziak moldatu eta dekoratzen ikasiko dugu.

17:00

CAMPAMENTO LEGIONARIO ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASO.

LUGAR: PLAZA ALMUDENA GRANDES
La Legio V ha establecido su campamento en Oiaso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

17:00

TALLER DE CUERO ROMANO ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASO

LUGAR: STAND PLAZA ALMUDENA GRANDES
El cuero y el fieltro eran materiales esenciales para la fabricación de accesorios de todo tipo en la época romana. Aprenderemos cómo se confeccionaban usando patrones, herramientas y procedimientos antiguos.
Gratuito

17:00

TALLER DE CERÁMICA ROMANA ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASO

LUGAR: STAND PLAZA ALMUDENA GRANDES
Cualquier persona en el mundo romano necesitaba cerámicas de todo tipo en su vida diaria. Su presencia era tan cotidiana como los plásticos en la actualidad. Conoceremos cómo se moldea y decoran diferentes recipientes cerámicos.
Gratuito

17:00

**TAILERRA: SIGILLAE, PANPINA
ERROMATARRAK
SEXTO MARIO**

OIASSO MUSEOAREN PLAZAKO STANDA
6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5€

Urte bukaeran, Saturnoren jaietan, Erromako gizarteko pertsonak irudikatzen zituzten panpinak oparitzen zitzaizkien umeei. Bada, tailerrean parte hartzen dutenek beren panpina edo *sigilla* propioa sortu ahalko dute.

17:30

**ORNATRIX: APAINGARRIAK ETA
MAKILLAJEA ANTZINAKO ERROMAN
ARTIUM AC VITAE**

OIASSO MUSEOAREN PLAZAKO STANDA
6 URTETIK GORAKOENTZAT
30 min

Makillaje eta kosmetika materialen erakusketa eta *domina* bat makillatzeko prozesuaren antzezpena. Bisitariak deskubrituko dute zergatik zihoan makillajea estetika kontuez harago, eta prozesuari buruzko bitxikeriak eta makillajearen esparruko desberdintasun sozialak ikasiko dituzte.

17:00

**TALLER
SIGILLAE, MUÑECOS ROMANOS
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5€

A finales del año, durante las fiestas Saturnales, se regalaba a los niños muñecos que representaban a distintos personajes de la sociedad romana. Los participantes en este taller podrán fabricarse su propio muñeco o *sigilla*.

17:30

**ORNATRIX. ADORNOS Y MAQUILLAJE EN
LA ANTIGUA ROMA
ARTIUM AC VITAE.**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
30 MIN.

Exposición de material de maquillaje y cosmética y una recreación del acto de maquillado de una domina. Los visitantes descubrirán por qué el maquillaje era una cuestión que iba más allá de lo estético, curiosidades sobre el proceso y las diferencias sociales que se apreciaban en este campo.



DIES OIASSONIS

Erromatar Jaialdiaren XV. Edizioa
XV. Edición del Festival Romano

9-18
Julio



Emai
Limpieza

Estamos
24 h.
al día

LIMPIEZAS EMAI, LIMPIAN TODO GUAY

Oficinas · Cristales · Pisos · Comunidades · Mantenimiento
Garajes Locales · Fin de obra · Fábricas

Servicio de limpieza global

652 716 651 · 943 020 028

www.limpiezasemai.com

aitor@limpiezasemai.com



LOCAL-NACIONAL

INTERNACIONAL

GUARDAMUEBLES

SERVICIO INTEGRAL

www.mudanzasirun.com T.665 733 560

www.mudanzasirun.com
T. 665 733 560

LOCAL-NACIONAL
INTERNACIONAL
GUARDAMUEBLES
SERVICIO INTEGRAL

PIDE PRESUPUESTO



**mudanzas
& transportes
IRUN**
665 733 560
guardamuebles
www.mudanzasirun.com

www.mudanzasirun.com
T. 665 733 560

LOCAL-NACIONAL
INTERNACIONAL
GUARDAMUEBLES
SERVICIO INTEGRAL

PIDE PRESUPUESTO



18:00

**TAILER BERRIA: KLASEAK ETA
OFIZIOAK ANTZINAKO ERROMAN
SEXTO MARIO**

OIASSO MUSEOAREN PLAZAKO STANDA
6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5€

Tarragonan Tarraco Viva jaialdiaren esparruan estreinatu berritan, Sexto Mariok tailer berri bat dakarkigu, haurrek Erromako plebea jarduten zen ofizio nagusien jantzi eta ezaugarriak deskubritzeko: merkatariak, esklaboak, tabernariak, ile apaintzaileak, harginak...

18:00

**ERAZTUNAK FABRIKATZEKO TAILERRA:
ANNULARIUS**

ARTIUM AC VITAE

OIASSO MUSEOAREN PLAZA
NORENTZAT: HELDUENTZAT
120 min

Eraztunak landu eta fabrikatzeko lantegi bat, askotariko teknikak erabiltzen dituen (galdaketa, filigrana, etab.). Bertaratzen direnek beren eraztun propioak sortuko dituzte, modelo historikoei jarraituz.

18:00

GASTRONOMIA JARDUNALDIAK

OIASSO MUSEOKO PORTU ARETOA
SARRERA, DOAN
NORENTZAT: ORORENTZAT

18:00

TALLER ¡NOVEDAD!

**CLASES Y OFICIOS DE LA ANTIGUA ROMA
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5€

Recién estrenado en el festival de recreación histórica de Tarragona TARRACO VIVA, Sexto Mario nos trae un nuevo taller a través del cual las niñas y niños podrán descubrir el atuendo y atributos de los principales oficios de la plebe romana, comerciantes, esclavos, taberneros, peluqueros o canteros...

18:00

TALLER

**ANNULARIUS. TALLER DE FABRICACIÓN
DE ANILLOS**

ARTIUM AC VITAE.

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: ADULTO
120 MIN.

Un taller en el que se estará trabajando y fabricando anillos, con varias técnicas, ya sea mediante fundición, o con filigrana. Los asistentes crearán sus propios anillos siguiendo modelos históricos.

18:00

JORNADAS GASTRONÓMICAS

LUGAR: SALA PUERTO OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
ENTRADA: GRATUITA



DIES OIASSONIS

Erromatar Jaialdiaren XV. Edizioa
XV. Edición del Festival Romano

9-18
Julio

19:00

TAILERRA: "PTOLOMEOREN PLANETAK"

SEXTO MARIO

SEXTO MARIOREN STANDA OIASSO

MUSEOAREN PLAZAN

HELDUENTZAT

SARRERA: OIASSO MUSEOA

45 MIN. / 5 €

Eguzki sistemako planetak antzinako erromatarrek ezagutzen zituzten bezala ezagutuko ditugu, eta ikusiko dugu zibilizazio greziar eta erromatarrek emandako izenak dituztela gehienek. Gainera, gure eguzki sistema propioa sortuko dugu, Ptolomeoren sistema geozentrikoari jarraituz.

21:00

ERREALITATE BIRTUAL BIDEZKO

BISITA GIDATUA: OIASSOKO TERMAK, ZUZENEAN

OIASSO MUSEOA

OIASSO MUSEOKO TERMA

ERROMATARRAK

45 min

SARRERA, 5,75 EUROAN HELDUENTZAT

ETA 4,00 EUROAN 6-14 URTEKOENTZAT

IZEN EMATE MUGATUAK / AURRETIKO

ERRESERBA

Errealitate birtualeko betaurrekoen laguntzaz Oiassoko terma erromatarren sekretuak deskubritzeko bisita gidatu bat; murgiltze esperientzia bat, ikusteko nola funtzionatzen zuen termetan gelak eta ura berotzeko sistemak, nolakoa zen gelen barrualdea, eta zer garrantzitsuak ziren termak aisialdia emateko eta besterekin harremanetan egoteko. Teknologia eta arkeologia, eskutik, Oiassoren iragan erromatarrera gerturatzeko. Bizi historia!

19:00

TALLER

LOS PLANETAS DE PTOLOMEO

SEXTO MARIO

LUGAR STAND SEXTO MARIO PLAZA

OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: ADULTO

ENTRADAS: OIASSO MUSEOA

45 MIN. / 5 €

En este taller proponemos descubrir los planetas del sistema solar tal y como las conocían los antiguos romanos y que, en su mayoría, conservan el nombre que les dieron las civilizaciones griega y romana. Los participantes crearán su propio sistema solar según el sistema Geocéntrico de Ptolomeo.

21:00

VISITA GUIADA REALIDAD VIRTUAL - LAS TERMAS DE OIASSO EN VIVO.

OIASSO MUSEOA

LUGAR: MUSEO OIASSO. TERMAS ROMANAS

45 MIN.

PÚBLICO: TODOS LOS PÚBLICOS

PRECIO: ADULTOS 5,75 € / JÓVENES 6-14 AÑOS 4,00 €

PLAZAS LIMITADAS/RESERVA PREVIA

Una visita guiada para descubrir los secretos de las termas romanas de Oiasso con el apoyo de las gafas de Realidad Virtual; una experiencia inmersiva en la que podrás conocer cómo funcionaba la calefacción de la salas y del agua en unas termas, cómo podría ser el interior de sus salas y la importancia de este lugar como espacio de ocio y de relación social. Tecnología y arqueología se dan la mano en las termas para acercar al público el pasado romano de Oiasso. ¡Anímate a vivir la historia!

21:30

**CONVIVIUM IN CIRCUS ROMANUS: AFARI
ERROMATARRA ETA IKUSKIZUNA**

SAN JUAN PLAZA

SARRERA, 30 EUROAN, turismo

bulegoan eta [https://amaiakz.](https://amaiakz.sacatuentrada.es/es)

sacatuentrada.es/es helbidean

Animatu antzinako erromatarrek bezala
janztera!

21:30

**CONVIVIUM IN CIRCUS ROMANUS:
CENA ROMANA CON ESPECTÁCULO**

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

ENTRADAS: 30 € (Disponible en la
Oficina de Turismo o [https://amaiakz.](https://amaiakz.sacatuentrada.es/es)
[sacatuentrada.es/es](https://amaiakz.sacatuentrada.es/es))

Se invita a los asistentes a asistir vestidos
de la antigua Roma.



22:00

**MUSIKA ERROMATARRA
EKOIZLEA LUDI SCAENICI**

JUNKAL PLAZAKO AGERTOKIA

NORENTZAT: HELDUENTZAT

SARRERA, DOAN

60 min

Iturri literario eta arkeologiko
erromatarrei jarraituz berreraikitako
instrumentuen musika eta dantza
emanaldia.

Ludi Scaenici elkarte italiarrak
Antzinaroko musika eta instrumentuak
ikertu eta interpretatzen ditu.
Europako eta Singapurreko aztarnategi
arkeologiko eta museo nagusietan
jardun du, eta unibertsitateekin
elkarlanean aritu da. Melodiak jotzeko,
tibia bakoitiak eta bikoitiak erabiltzen
ditu, eta *lyra*, *cornu*, *tuba*, *bucina*,
tympnum, *crotala*, *scabillum*, *sistrum*,
oblicuum calamum eta *utriculus*
izeneko erromatarren garaiko beste
instrumentu batzuk.

22:00

**MÚSICA ROMANA
PRODUCCIÓN: LUDI SCAENICI**

LUGAR: ESCENARIO PLAZA JUNCAL

PÚBLICO: ADULTO

ENTRADA: GRATUITA

60 MIN.

Espectáculo de música con instrumentos
reconstruidos a través de las fuentes
literarias y arqueológicas romanas. La
asociación italiana Ludi Scaenici se
dedica a la investigación e interpretación
de la música y los instrumentos de la
Antigüedad. El grupo ha actuado en
los sitios arqueológicos y museos más
importantes de Europa y Singapur y ha
colaborado con varias universidades.
Se escuchará un repertorio de melodías
tocadas con tibias pares e impares, *lyra*,
cornu, *tuba*, *bucina*, *tympnum*, *crotala*,
scabillum, *sistrum*, *oblicuum calamum*,
utriculus, y otros instrumentos de la época.



Subsanación de ITE

Instalación de ascensores

Climatización

943 66 02 04 • info@corsam.es • www.corsam.es



UZTAILAK 12, LARUNBATA

PINTXO ERROMATARRAREN IBILBIDEA UZTAILAK 5-13

11:00-14:30 / 17:00-20:30

AZOKA ERROMATARRA

Luis Mariano Plaza, Fermín Calbetón,
Foruen kalea, Jenaro Etxeandia

11:00-14:30 / 17:00-20:30

AZOKA: IRUDIKAPEN HISTORIKOAK, ERROMATARRAREN MUNDUKO ARTISAUAK ETA ARTISAUTZA

OIASSO MUSEOAREN PLAZA ETA
ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA
SARRERA, DOAN

11:00

LEGIONARIOEN KANPAMENTUA OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA
V. Legioa Oiasson kokatu da, eta, horri
esker, legionario erromatarrek duela bi
mila urte nola janzten ziren jakin dezakegu:
armadurak, kaskoak, estandarte eta
armak... Bertaratzen direnek, gainera,
argazki bat egin ahalko dute haien jantzi
ikusgarriak soinean eta legionario denda
atzean.

SÁBADO 12 DE JULIO

ROUTA DEL PINTXO ROMANO 5-13 DE JULIO

11:00-14:30 / 17:00-20:30

MERCADO ROMANO

Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón,
Fueros, Jenaro Etxeandia,

11:00 - 14:30 / 17:00 - 20:30

FERIA RECREACIONES HISTÓRICAS, ARTESANOS Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA y PLAZA
ALMUDENA GRANDES
PÚBLICO: TODOS
GRATUITO

11:00

CAMPAMENTO LEGIONARIO ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO

LUGAR: PLAZA ALMUDENA GRANDES
La Legio V ha establecido su campamento
en Oiasso y nos permite conocer cómo
vestían los legionarios romanos hace
dos mil años, sus armaduras, cascos,
estandartes y armas... Los asistentes
tendrán la oportunidad de hacerse una
foto con sus espectaculares trajes y su
tienda legionaria.



DIES OIASSONIS

Erromatar Jaialdiaren XV. Edizioa
XV. Edición del Festival Romano

9-13
Julio



· O · I · A · S · S · O ·

MÁRMOL / GRANITOS

**"Encimeras de todo tipo de material
elaboradas en la comarca del Bidasoa.
Para tu cocina, elige producto
de cercanía y de calidad."**

OIASSO MÁRMOL / S. Coop. Peq

Pol. Ind. ARASO, Erregeolana, Pab. 6 GH · Irún (Guipuzkoa)

Tel. 943 09 12 79 ☎ 688 83 55 61

www.marmolesoiasso.es / info@marmolesoiasso.es



54 habitaciones con Movistar+

Parking privado

Menú del día

Espacios polivalentes

www.hoteleth.com

C/ Comete Sarea, 2 · 20305, Irún (Gipuzkoa)

Tel: 943 634 100 · irun@eth-hotels.com



11:00

**TAILERRA: LARRUGINTZA
ERROMATARRA
OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA**

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO
STANDA

Larrua eta feltroa oinarritzko lehengaiak ziren erromatarren garaian askotariko osagarriak egiteko. Bada, nola egiten zituzten ikasiko dugu, antzinako patroiz, tresna eta prozedurak erabiliz.

11:00

**TAILERRA: ZERAMIKA ERROMATARRA
OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA**

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO
STANDA

Mundu erromatarrean, nolanahiko zeramika beharrezkoa zen egunerokoan, eta gaur egun plastikoa bezainbat erabiltzen zen. Bada, zeramikazko ontziak moldatu eta dekoratzen ikasiko dugu.

11:00

**PUGNA LEGIONARIA: BORROKA
ERROMATARRA
VINDICTA GRUPO RECREACIÓN
HISTÓRICA**

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

Legionario erromatarren arteko borroka bat. Emozioa eta adrenalina izango dira nagusi, eta bertatik bertara biziko dugu borroka erromatarren artea. Erromatarren garaiko materiala soinean, ikuskizuna soldadu erromatarren taktika eta tekniken erakustaldi bat izango da.

11:00

**TALLER DE CUERO ROMANO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASO**

LUGAR: STAND PLAZA ALMUDENA
GRANDES

El cuero y el fieltro eran materiales esenciales para la fabricación de accesorios de todo tipo en la época romana. Aprenderemos cómo se confeccionaban usando patrones, herramientas y procedimientos antiguos. Gratuito

11:00

**TALLER DE CERÁMICA ROMANA
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASO**

LUGAR: STAND PLAZA ALMUDENA
GRANDES

Cualquier persona en el mundo romano necesitaba cerámicas de todo tipo en su vida diaria. Su presencia era tan cotidiana como los plásticos en la actualidad. Conoceremos cómo se moldea y decoran diferentes recipientes cerámicos. Gratuito

11:00

**PUGNA LEGIONARIA. EL COMBATE ROMANO
VINDICTA GRUPO RECREACIÓN
HISTÓRICA**

LUGAR: PLAZA ALMUDENA GRANDES

Una auténtica pelea entre legionarios romanos, donde la emoción y la adrenalina se apoderan del ambiente. En esta actividad, se experimenta de primera mano el arte del combate romano. Equipados con el material de la época, se desata un espectáculo que recrea las tácticas y técnicas de los soldados romanos.

11:00

**TAILERRA: KASKOAK ETA DIADEMAK
SEXTO MARIO**

OIASSO MUSEOAREN PLAZAKO STANDA
6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5€

Legionario eta ehuntari erromatarrena bezalako kasko bat egingo dugu, EVA goma erabiliz, baita emakume erromatar aberatsek erabiltzen zituztenak bezalako diademak ere.

11:30

**EXPEDITUS: LEGIONARIO
ERROMATARREN BORROKARAKO
EKIPAMENDUA**

**OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA**

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO
AGERTOKIA

NORENTZAT: ORORENTZAT

30 min

OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA elkarteko kide Yon Mancisidorrek legionarioen jantzi eta armak ezagutaraziko dizkigu, modu atsegin batean eta zuzenean, baita elementu bakoitzaren erabilera ere.

12:00

**SAGITTARI: ARKULARIAK ERROMAKO
ARMADAN**

**OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA**

SAN JUAN PLAZA

SARRERA, DOAN

Arku tiroketa erakustaldia, Erromako armadako arkuak ezagutzen dituzten tiratzaileen eskutik. Bertaratzen direnek legioetako soldadu horien punteria handia ikusiko dute, eta laguntzaile horien armamentuaren ezaugarri bereziak ikasiko dituzte.

11:00

**TALLER
CASCOS Y DIADEMAS
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5€

Haremos un casco como el de los legionarios y centuriones en GOMA EVA o diademas como las que usaba la élite femenina romana.

11:30

**EXPEDITUS. LA EQUIPACIÓN DE
COMBATE DEL LEGIONARIO ROMANO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASSO**

LUGAR: ESCENARIO PLAZA ALMUDENA GRANDES

PÚBLICO: TODOS

30 MIN.

Yon Mancisidor, miembro de la Asociación de Recreación Histórica Oiasso y de su Legio V dará a conocer de manera amena y con ejemplos en vivo la vestimenta y armamento del legionario, así como el uso que se le daba a cada elemento.

12:00

**SAGITTARI. ARQUEROS EN EL EJÉRCITO
ROMANO**

**ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASSO**

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

ENTRADA: GRATUITA

Exhibición de arqueros de la mano de recreadores conocedores de la arqueología en el ejército romano. Los asistentes tendrán la ocasión de comprobar la puntería de estos soldados auxiliares de las legiones y las características especiales de su armamento.

12:30

NORBERAREN GARBIKETA ETA ZAITZA ANTZINAKO ERROMAN COHORS I PRIMA GALLICA

TERMEN KANPOKO PLAZA
AGERTOKIA

NORENTZAT: ORORENTZAT

Patrizioen familia bat ekitaldi sozial batera joateko prestatuko dute laguntzaile eta esklaboek; adibidez, termetan bainua emanda. Ondoren, beren jantzirik onenak soinean, kosmetiko eta lurrinak jarriko dizkiete, eta bitxi baliotsuz apaindu. Bai dotoreak erromatar hauek!

13:00

ZERGA BILKETA ANTZINAKO ERROMAN GRUPO VINDICTA RECREACIÓN HISTÓRICA

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

Erromatarren garaiko ekonomiak eta, zehazki, probintzietako zergen bilketak nola funtzionatzen zuen deskubritzeko eta armadak ere parte hartzen zuela ikasteko aukera bat.

12:00

PHOTOCALL-A LUDOREKIN CD BIDASOA ETA OIASSO MUSEOA

OIASSO MUSEOAREN PLAZA
NORENTZAT: ORORENTZAT

Ludo, CD Bidasoaren maskota, jaialdian etorri da, ondo pasatzera, eta haur zein helduek argazkia atera ahalko dute harekin.

12:30

ASEO Y CUIDADO PERSONAL EN LA ANTIGUA ROMA COHORS I PRIMA GALLICA

LUGAR: PLAZA EXTERIOR DE LAS TERMAS
PÚBLICO: TODOS

En esta recreación, una familia patricia es preparada por asistentes y esclavos para acudir a un acto social. La preparación podía comenzar con un baño en las termas. Después se vestirán con sus mejores trajes, se acicalarán con cosméticos y perfumes y se adornarán con sus joyas más valiosas. ¡Qué coquetos estos/as romanos/as!

13:00

RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS EN LA ANTIGUA ROMA GRUPO VINDICTA RECREACIÓN HISTÓRICA

LUGAR: PLAZA ALMUDENA GRANDES

Una oportunidad de descubrir cómo funcionaba la economía de la época y en concreto, la recaudación de impuestos en las provincias, donde el ejército también participaba de la actividad.

12:00

PHOTOCALL CON LUDO C.D. BIDASOA, MUSEO OIASSO

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS LOS PÚBLICOS

Ludo, la mascota del C.D. Bidasoa, también ha venido al festival Dies Oiassonis para pasárselo bien. Niños y mayores podrán fotografiarse con Ludo en el photocall de la plaza del museo.



ASYGEM

TU ASESORÍA DESDE MCMXCIII

TRIBUTUM CONSILIUM · LABORE CONSILIUM · RATIOCINIUM
Asesoría fiscal Asesoría laboral Asesoría contable

Juan de la Cruz, 2 (Irun) | www.asygem.com



atrezzo

marko denda

www.atrezzo.eus

12:00**TAILERRA: ANTZERKI MASKARAK
SEXTO MARIO**

SEXTO MARIOREN STANDA OIASSO
MUSEOAREN PLAZAN
6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5 €

Antzinako Erroman, aktoreek maskarak janzten zituzten agertokira atera eta pertsonaia bakoitzaren emozioak islatzeko: poza, tristura, beldurra... Bada, haurrek beren maskara propioa sortu ahalko dute, *quilling* delako teknika erabiliz.

12:30**TAILERRA: "HISTORIARI JOKOA EMAN"
OIASSO MUSEOA**

OIASSO MUSEOAREN STANDA OIASSO
MUSEOAREN PLAZAN
FAMILIENTZAT
60 MIN. / 5 €

Denboran bidaiatu nahi? Lau karta joko ekarri ditugu, eta, bakoitzean, gure historiako pertsonaiak deskubritu beharko dituzu. Gainditu probak eta osatu denbora lerroa! Ikasi historia eta dibertitu aldi berean!

**12:00****TALLER
MÁSCARA TEATRAL
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND SEXTO MARIO. PLAZA
OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5 €

En la antigua Roma los actores salían a escena con máscaras que reflejaban alegría, tristeza, miedo... las características del personaje. Proponemos que los niños puedan realizar su propia careta de teatro con la técnica del *quilling*.

12:30**TALLER
BARAJA LA HISTORIA
OIASSO MUSEOA**

LUGAR: STAND OIASSO MUSEOA. PLAZA
OIASSO MUSEOA
PÚBLICO FAMILIAR
60 MIN. / 5 €

¿Quieres viajar en el tiempo? Te proponemos cuatro juegos de naipes donde tendrás que descubrir los diferentes personajes de nuestra historia. ¡Supera las pruebas y completa la línea del tiempo! ¡Diviértete mientras conoces la historia!



13:00

**TAILERRA: MUSIVARIA, MOSAIKO
ERROMATARRAK
SEXTO MARIO**

OIASO MUSEOAREN PLAZAKO STANDA
8 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5€

Parte hartzaileek mosaiko mota batzuei eta besteei buruzko azalpenak jaso, eta beren mosaiko propioa sortuko dute, koloretako igeltsuzko teselak erabiliz. Horrela, oinarriko piezak erraz aldatu ahalko dituzte, eta oinarriko marrazkira egokitu, Erroman antzina bezala.

17:00

**LEGIONARIOEN KANPAMENTUA
OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA**

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

V. Legioa Oiason kokatu da, eta, horri esker, legionario erromatarrek duela bi mila urte nola janzten ziren jakin dezakegu: armadurak, kaskoak, estandarte eta armak... Bertaraten direnek, gainera, argazki bat egin ahalko dute haien jantzi ikusgarriak soinean eta legionario denda atzean.

17:00

**ERRETRATU ERROMATARRA
SEXTO MARIO**

SEXTO MARIOREN STANDA OIASO
MUSEOAREN PLAZAN
6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5 €

Tailer honetan, 12 x 12 cm-ko zurezko panel batean laserra erabiliz grabatutako Antzinako Erromako pertsonak pintatzea proposatuko dizugu: jantzi, orrazkera eta buruko desberdineko gizon eta emakumeak, El-Fayumgo erretratuen modura.

13:00

**TALLER
MUSIVARIA, LOS MOSAICOS ROMANOS
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 8 AÑOS
45 MIN. / 5€

En este taller, orientado a un público mayor de 8 años, se explican los diferentes tipos de mosaico para seguidamente realizar su propio mosaico con teselas de escayola de diversos colores. Éste material les permitirá modificar fácilmente las piezas básicas para adaptarlas a su posición en el dibujo base, igual que hacían los musivarios romanos.

17:00

**CAMPAMENTO LEGIONARIO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASO.**

LUGAR: PLAZA ALMUDENA GRANDES

La Legio V ha establecido su campamento en Oiaso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

17:00

**RETRATO ROMANO
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND SEXTO MARIO. PLAZA
OIASO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5 €

En este taller proponemos a los asistentes pintar sobre un panel de madera grabado a laser de 12x12 cm personajes de la Antigua Roma: mujeres y hombres con distintos ropajes, peinados y tocados, al modo de los famosos retratos de El - Fayum.

DIES OIASSONIS

Erromatar Jaialdiaren XV. Edizioa
XV. Edición del Festival Romano

9-18
Julio

17:30**THERMAE ET BALNEA****THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica**

TERMEN KANPOKO PLAZA
16 URTETIK GORAKOENTZAT
SARRERA, DOAN
60 MIN.

Antzinako erromatarren bainuaren kulturaren irudikapena: *salvtem per aqua* (SPA) (osasuna uraren bidez). Itxuraz, oso esaera modernoa, ala? Bada, gure arbasoek duela 2.000 urte baino gehiago ere erabiltzen zuten. Gainera, termak aisialdia emateko guneak ziren, eta negozio garrantzitsuak egiteko baliatzen ziren.

18:00**MEDIKUNTZA ANTZINAKO ERROMAN****Juan Melchor (Valladolid)**

OIASO MUSEOA / MUSEOAREN
PLAZAKO AGERTOKIA
6 URTETIK GORAKOENTZAT
60 MIN.

Gezi punta bat atera, eta antzinako tresna medikoak nola erabiltzen ziren ulertuko dugu, hala nola Oiason bertan aurkitutakoak.

18:00**TAILERRA: SIGILLAE, PANPINA ERROMATARRAK****SEXTO MARIO**

OIASO MUSEOAREN PLAZAKO STANDA
6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5€

Urte bukaeran, Saturnoren jaietan, Erromako gizarteko pertsonak irudikatzen zituzten panpinak oparitzen zitzaizkien umeei. Bada, tailerrean parte hartzen dutenek beren panpina edo *sigilla* propioa sortu ahalko dute.

17:30**THERMAE ET BALNEA.****THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica.**

LUGAR: PLAZA EXTERIOR DE LAS TERMAS
PÚBLICO: MAYORES DE 16 AÑOS
ENTRADA: GRATUITA
60 MIN.

Recreación teatralizada de la cultura del baño de los antiguos romanos. *Salvtem per aqua*, SPA, la salud a través del agua. Parece una expresión muy moderna, ¿verdad?, pero hace más de 2.000 años nuestros antepasados ya la utilizaban. Además, las termas eran verdaderos complejos dedicados al ocio, donde se podían cerrar importantes negocios.

18:00**MEDICINA EN LA ANTIGUA ROMA.****Juan Melchor (Valladolid)**

LUGAR: MUSEO OIASO/ESCENARIO
PLAZA MUSEO
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
60 MIN.

Asistiremos a la extracción de una punta de flecha con la que comprenderemos cómo se utilizaban algunos instrumentos médicos antiguos, como los hallados en la propia Oiaso.

18:00**TALLER****SIGILLAE, MUÑECOS ROMANOS****SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5€

A finales del año, durante las fiestas Saturnales, se regalaba a los niños muñecos que representaban a distintos personajes de la sociedad romana. Los participantes en este taller podrán fabricarse su propio muñeco o *sigilla*.



**TRABAJOS ESPECIALES
EN VIDRIO Y
GRANDES DIMENSIONES**



ESPACIOS CON VISTAS



**BARANDILLAS
MINIMALISTAS**



**SOLUCIONES
INTERIORES**



**RESTAURACION
DE PATRIMONIO**

19:00**"MARGOTU ZURE ANTEFIXA"****SEXTO MARIO**

OIASSO MUSEOAREN PLAZAKO STANDA
6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5€

Etxeko txikiek beren antefixa propioa margotu ahaliko dute: zeramikazko pieza bat, Erromako eraikin publikoetako teilatuak apaintzeko erabiltzen zena.

19:30**ANTZEZPEN HISTORIKOA: NAVIGIUM ISIDIS****OIASSO MUSEOA**

ZABALTZA PLAZA, SAN JUAN PLAZA,
OIASSO MUSEOKO PLAZA ETA
DUNBOAKO ZUBIA
NORENTZAT: ORORENTZAT
90 MIN.

Isis jainkosa omentzeko eta itsasoko nabigazioa ospatzeko zeremonia. Oiasson, *circus* erromatarretik abiatzen da prozesioa. Gero, Oiasso Museoa, hasierako zeremonia egiten dute, eta, azkenik, Dunboako kanalean, Ploiaphesia delako erritua. Jaialdiko ekitaldi nagusia da, eta parte hartzaileak dira benetako protagonistak.

21:00**CIRCUS MAXIMUS****LEGEND ESPECIALISTAS**

SAN JUAN PLAZA

60 MIN. / SARRERAK 5€, turismo
bulegoan eta <https://amaiakz.sacatuentrada.es/es> helbidean

19:00**"PINTA TU ANTEFIJA"****SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5€

Los más jóvenes podrán pintar su propia antefija, una pieza de cerámica que adornaba los tejados de los edificios públicos romanos.

19:30**RECREACIÓN HISTÓRICA****NAVIGIUM ISIDIS****OIASSO MUSEOA**

LUGAR: PLAZA DEL ENSANCHE, PLAZA
SAN JUAN, PLAZA OIASSO MUSEOA Y
PUENTE DUNBOA
PÚBLICO: TODOS
90 MIN.

Ceremonia en honor a la diosa Isis que celebra la apertura del mar a la navegación. En Oiasso, la procesión saldrá del *circus* romano, se dirigirá a Oiasso Museoa donde se hará la ceremonia de inicio y llegará hasta el canal de Dumboa donde se celebrará el rito de la Ploiaphesia que clausura el acto. Acto principal del festival donde los/as participantes son los/as verdaderos/as protagonistas de esta ceremonia.

21:00**CIRCUS MAXIMUS**

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN. / 5€ ENTRADAS (Disponible en
la Oficina de Turismo o <https://amaiakz.sacatuentrada.es/es>)

22:00

THERMAE ET BALNEA

THALEIA GRUP DE RECONSTRUCCIÓ HISTÒRICA

TERMEN KANPOKO PLAZA
16 URTETIK GORAKOENTZAT
SARRERA, DOAN
60 MIN.

Antzinako erromatarren bainuaren kulturaren irudikapena: *salvtem per aqua* (SPA) (osasuna uraren bidez). Itxuraz, oso esaera modernoa, ala? Bada, gure arbasoek duela 2.000 urte baino gehiago ere erabiltzen zuten. Gainera, termak aisialdia emateko guneak ziren, eta negozio garrantzitsuak egiteko baliatzen ziren.

23:00

CIRCUS MAXIMUS

LEGEND ESPECIALISTAS

SAN JUAN PLAZA
60 MIN. / SARRERAK 5€, turismo bulegoan eta <https://amaiakz.sacatuentrada.es/es> helbidean

22:00

THERMAE ET BALNEA.

THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica.

LUGAR: PLAZA EXTERIOR DE LAS TERMAS
PÚBLICO: MAYORES DE 16 AÑOS
ENTRADA: GRATUITA
60 MIN.

Recreación teatralizada de la cultura del baño de los antiguos romanos. *Salvtem per aqua*, SPA, la salud a través del agua. Parece una expresión muy moderna, ¿verdad?, pero hace más de 2.000 años nuestros antepasados ya la utilizaban. Además, las termas eran verdaderos complejos dedicados al ocio, donde se podían cerrar importantes negocios.

23:00

CIRCUS MAXIMUS

LUGAR: PLAZA SAN JUAN
LEGEND ESPECIALISTAS
60 MIN. / 5€ ENTRADAS (Disponible en la Oficina de Turismo o <https://amaiakz.sacatuentrada.es/es>)

33



TALLERES TXEPETXA
SERVICIO OFICIAL PEUGEOT
Taller de neumáticos y reparación multimarca.
Venta de vehículos de ocasión de todo tipo.
Alquiler y renting de vehículos a tu medida.
¡Consulta nuestras tarifas!

Taller 943 631 399 · repciontaller@txepetxa.com
Concesionario 943 638 677 · ventavehiculos@txepetxa.com

DIES OLIASSONIS

Erromatar Jaialdiaren XV. Edizioa
XV. Edición del Festival Romano

Urtetua
9-18
Julio



UZTAILAK 13, IGANDEA

PINTXO ERROMATARRAREN IBILBIDEA UZTAILAK 5-13

11:00-14:30 / 17:00-20:30

AZOKA ERROMATARRA

Luis Mariano Plaza, Fermín Calbetón,
Foruen Karrika, Jenaro Etxeandia

11:00-14:30

AZOKA

IRUDIKAPEN HISTORIKOAK, ERROMATARRAREN MUNDUKO ARTISAUAK ETA ARTISAUTZA

OIASO MUSEOAREN PLAZA ETA
ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA
SARRERA
DOAN

11:00

LEGIONARIOEN KANPAMENTUA OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA
V. Legioa Oiasson kokatu da, eta,
horri esker, legionario erromatarrek
duela bi mila urte nola janzten ziren
jakin dezakegu: armadurak, kaskoak,
estandarte eta armak... Bertaratzen
direnek, gainera, argazki bat egin
ahalko dute haien jantzi ikusgarriak
soinean eta legionario denda atzean.



DOMINGO 13 DE JULIO

ROUTA DEL PINTXO ROMANO 5-13 DE JULIO

11:00-14:30 / 17:00- 20:30

MERCADO ROMANO

Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón,
Fueros, Jenaro Etxeandia,

11:00-14:30

FERIA

RECREACIONES HISTÓRICAS, ARTESANOS Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO

LUGAR: PLAZA OIASO MUSEOA y PLAZA
ALMUDENA GRANDES

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

11:00

CAMPAMENTO LEGIONARIO ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASO.

LUGAR: PLAZA ALMUDENA GRANDES
La Legio V ha establecido su campamento
en Oiaso y nos permite conocer cómo
vestían los legionarios romanos hace
dos mil años, sus armaduras, cascos,
estandartes y armas... Los asistentes
tendrán la oportunidad de hacerse una
foto con sus espectaculares trajes y su
tienda legionaria.



Instagram @bizinema
Twitter @bizinemalrun
Facebook bizinema
Website bizinema.com
Email bizinema@gmail.com



Puiana Kalea, 18 | 621 15 09 79

www.garbigoxo.com

Disponemos de peluquería canina | 621 153 065
Txakurren ile-apainketa dugu

IGOI
PUERTAS METÁLICAS
ATE METALIKOAK

Barrio Ventas, 36
Edificio Bizkargi, pab 6
20305 - Irún (Gipuzkoa)
Telf.: 943 625 444
igoi.empresa@gmail.com
www.igoi.es

Montaje, motorización, mantenimiento y averías
Montaiak, motorizazioak, mantenemendua eta matxurak



EGURREZKO ZEIN BURDINEZKO ESTRUKTURAK TEILATUAK

DESBROZATZE ZEIN LORAZAINTZA LANAK IGELTSERITZA OROKORRA

WWW.CONSTRUCCIONESAIMARIRIGOIEN.COM

11:00**TAILERRA: KASKOAK ETA DIADEMAK
SEXTO MARIO**

OIASSO MUSEOAREN PLAZAKO STANDA
6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5€

Legionario eta ehuntari erromatarrena bezalako kasko bat egingo dugu, EVA goma erabiliz, baita emakume erromatar aberatsek erabiltzen zituztenak bezalako diademak ere.

12:00**CIRCUS MAXIMUS
LEGEND ESPECIALISTAS**

SAN JUAN PLAZA
60 MIN. / SARRERAK 4€, turismo bulegoan eta <https://amaiakz.sacatuentrada.es/es> helbidean

12:00-13:00**ANTZERKIA: OIASSONENSIS XVII
OIASSO MUSEOKO ANTZERKI TALDEA**

JUNKAL PLAZAKO AGERTOKIA
10 URTETIK GORAKOENTZAT
50 MIN. / DOAN

Oiassoko *legio* berrirako talde iraunkor berri baten bila gabiltza: 172 cm luze bazara (5 oin eta 7 hazbete), 35 urte baino gutxiago edo "baten bat" gehiago baduzu, instrukzioa eta funtzio operatibo, tekniko eta logistikoak gustatzen bazaizkizu eta, gainera, ibilaldi luzeen eta ariketa gogorren zalea bazara, Oiassoko Inperio Erromatarrek bere lerroetako kide berriak errekrutatzeke ekitaldira deitzen zaitu.

11:00**TALLER
CASCOS Y DIADEMAS
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5€

Haremos un casco como el de los legionarios y centuriones en GOMA EVA o diademas como las que usaba la élite femenina romana.

12:00**CIRCUS MAXIMUS**

LUGAR: PLAZA SAN JUAN
LEGEND ESPECIALISTAS
60 MIN. / 4€ ENTRADA (Disponible en la Oficina de Turismo o <https://amaiakz.sacatuentrada.es/es>)

12:00**TEATRO
OIASSONENSIS XVII
ESPECTÁCULO DEL GRUPO DE TEATRO
DEL MUSEO OIASSO**

LUGAR: ESCENARIO PLAZA JUNCAL
PÚBLICO: A PARTIR DE 10 AÑOS
50 MIN. / GRATUITO

Buscamos un cuerpo permanente para la nueva legio de Oiasso. Si tienes 172cm (5 pies y 7 pulgadas) de altura, no pasas de 35 años ó pasas "un poco", te gusta el adiestramiento, las funciones operativas, técnicas y logísticas y además eres de largas caminatas y ejercicios rudos, el imperio romano de Oiasso te convoca el 13 de julio a las 12 horas en la plaza del Junkal de Oiasso para el reclutamiento de sus nuevas filas.

12:00

**TAILERRA: JOSTAILU ERROMATARRAK
SEXTO MARIO**

SEXTO MARIOREN STANDA OIASSO
MUSEOAREN PLAZAN

6 URTETIK GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5 €

Haur erromatarrek trapuzko, hezurrezko, buztinezko... panpinak izaten zituzten, askotariko formetakoak: animaliak, jainko-jainkosak, tenpluak... Bada, tailer honetan parte hartzen dutenek beren jostailu propioa egingo dute: soldadu bat, gladiadore bat, etab.

12:30

**TAILERRA: "HISTORIARI JOKOA EMAN"
OIASSO MUSEOA**

OIASSO MUSEOAREN STANDA OIASSO
MUSEOAREN PLAZAN

60 MIN. / 5 €

Denboran bidaiatu nahi? Lau karta joko ekarri ditugu, eta, bakoitzean, gure historiako pertsonaiak deskubritu beharko dituzu. Gainditu probak eta osatu denbora lerroa! Ikasi historia eta dibertitu aldi berean!

13:00

**TAILERRA: KAPITEL KORINTOARRAK
SEXTO MARIO**

OIASSO MUSEOAREN PLAZA

10 URTETIK GORAKOENTZAT

SARRERA, 5 EUROAN

45 MIN. / 5 €

Erromako eskultura eta tenpluak kolore bizikoak ziren. Bada, tailer honetan parte hartzen duten haurrek eskaiolazko kapitela eta zutabeak koloreztatu ahaliko dituzte.

12:00

**TALLER
JUGUETES ROMANOS
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND SEXTO MARIO. PLAZA
OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5 €

En este taller proponemos a los asistentes hacer juguetes tipo soldado, gladiador,... los niños romanos tenían muñecos de trapo, hueso, arcilla... las formas eran muy variadas, animales, dioses, templos...

12:30

**TALLER
BARAJA LA HISTORIA
OIASSO MUSEOA**

LUGAR: STAND OIASSO MUSEOA. PLAZA
OIASSO MUSEOA

PÚBLICO:

60 MIN. / 5 €

¿Quieres viajar en el tiempo? Te proponemos cuatro juegos de naipes donde tendrás que descubrir los diferentes personajes de nuestra historia. ¡Supera las pruebas y completa la línea del tiempo! ¡Diviértete mientras conoces la historia!

13:00

**TALLER
CAPITELES CORINTIOS
SEXTO MARIO**

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 10 AÑOS

45 MIN. / 5 €

Las esculturas y los templos romanos estaban pintados de vivos colores. En este taller las niñas y niños podrán dar color a la piedra con capiteles y columnas de escayola.

13:00**THERMAE ET BALNEA****THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica.**

TERMEN KANPOKO PLAZA
16 URTETIK GORAKOENTZAT
SARRERA, DOAN
60 min

Antzinako erromatarren bainuaren kulturaren irudikapena: *salvtem per aqua* (SPA) (osasuna uraren bidez). Itxuraz, oso esaera modernoa, ala? Bada, gure arbasoek duela 2.000 urte baino gehiago ere erabiltzen zuten. Gainera, termak aisialdia emateko guneak ziren, eta negozio garrantzitsuak egiteko baliatzen ziren.

13:15-14:30**HARPASTUM****TXINGUDI ERRUGBI TALDEA**

SAN JUAN PLAZA
SARRERA, DOAN

Harpastum pilota joko erromatarren erakustaldia.

*Euria egiten badu, jarduera batzuk lekuz aldatuko dira.

*Tailerretarako erreserba egiteko, jo Oiasso Museora edo deitu 943 639 353 telefono zenbakira.

13:00**THERMAE ET BALNEA.****THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica.**

LUGAR: PLAZA EXTERIOR DE LAS TERMAS
PÚBLICO: MAYORES DE 16 AÑOS
ENTRADA: GRATUITA
60 MIN.

Recreación teatralizada de la cultura del baño de los antiguos romanos. *Salvtem per aqua*, SPA, la salud a través del agua. Parece una expresión muy moderna, ¿verdad?, pero hace más de 2.000 años nuestros antepasados ya la utilizaban. Además, las termas eran verdaderos complejos dedicados al ocio, donde se podían cerrar importantes negocios.

13:15-14:30**HARPASTUM****TXINGUDI RUGBY CLUB**

LUGAR: PLAZA SAN JUAN
GRATUITO

Exhibición del juego de pelota romano *Harpastum*.

*En caso de lluvia algunas actividades se trasladaran de Lugar.

*Reservas talleres en Oiasso Museoa o en el telf.: 943 63 93 53



PRODUCCIÓN EDITORIAL, DISEÑO Y PUBLICIDAD:



Tel.: 902 271 902
www.editorialmic.com

DIES OIASSONIS

Erromatar Jaialdiaren XV. Edizioa
XV. Edición del Festival Romano

9-18
Julio

Tu edad igual a tu descuento*

80 años
80%



Por tiempo limitado, tu descuento será igual a tu edad.

Si tienes 80 años, ¡obtendrás un 80% de descuento en tu compra!

Ven a tu centro Audika más cercano y aprovecha esta oferta única.

¡No dejes pasar esta oportunidad de mejorar tu audición y tu calidad de vida!

Mima tus oídos

Audika Irún
Paseo de Colón, 9

900 622 134 • audika.es

 **Audika**
Centros Auditivos

*Descuento aplicable en la 2ª unidad en audífonos de las gamas superior y premium. Campaña válida hasta el 31 de agosto de 2025. No acumulable a otras ofertas o promociones. Condiciones en audika.es/oferta-audifonos. N° de registro sanitario EA-00862.



Servicio Oficial Volkswagen

VASA

